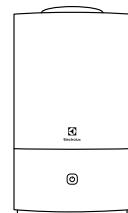


**EHU-5110D/EHU-5115D**



- 
- RU • Увлажнитель воздуха ультразвуковой  
• Инструкция по эксплуатации
- KZ • Ультрадыбыстық ауа ылғалданырғышы  
• Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

## Наполните вашу жизнь комфортом



Найти электронную инструкцию  
и обратиться за техподдержкой  
вы можете по ссылке  
[www.home-comfort.com](http://www.home-comfort.com)

 **Electrolux**

## СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ .....	3
2. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....	3
3. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	4
4. ОБЩИЙ ОБЗОР ПРИБОРА .....	5
5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	5
6. ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ И РЕЖИМОВ РАБОТЫ .....	6
7. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ .....	6
8. ВХОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ .....	6
9. ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	7
10. КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	7
11. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ .....	7
12. УТИЛИЗАЦИЯ .....	7
13. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ .....	7
14. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	8
15. СРОК СЛУЖБЫ ПРИБОРА .....	9
16. ГАРАНТИЯ .....	9
17. СЕРТИФИКАЦИЯ .....	9
18. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН .....	11

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций.

Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными. Добро пожаловать в Electrolux!

### Обозначения:



Внимание / Важные сведения по технике безопасности



Общая информация и рекомендации

### Примечание:

В тексте данной инструкции увлажнитель воздуха может иметь такие технические названия как увлажнитель, прибор, устройство и т. п.

## Введение



**Пожалуйста, прочтайте и строго выполняйте требования, содержащиеся в настоящей инструкции по эксплуатации. Сохраните руководство в надёжном месте для того, чтобы в будущем его можно было легко найти и воспользоваться им.**

## Общая информация

### Знаете ли вы, что сухой воздух в помещении:

- Высушивает слизистые при дыхании, становится причиной обветривания губ и раздражения глаз?
- Способствует развитию инфекционных заболеваний?
- Вызывает усталость, повышенную утомляемость и потерю концентрации?
- Обезвоживает кожу и ускоряет процессы ее старения?
- Подвергает домашних животных стрессу и наносит вред домашним растениям, создавая неблагоприятные условия для них?
- Способствует накоплению пыли и появлению электростатического тока на тканях из синтетического волокна, ковровых покрытиях и пластиковых напольных покрытиях?
- Приводит к рассыханию паркета и деревянной мебели?
- Ухудшает звучание музыкальных инструментов

### Что такое влажность?

Влажность – степень насыщенности воздуха влагой (выражается в процентах).

### Что такое относительная влажность?

Относительная влажность – это отношение количества водяного пара в воздухе при определенной температуре к максимальному количеству, которое может содержаться в воздухе при данной температуре, выражаемое в процентах.

### Каковы последствия низкого уровня влажности для человеческого организма?

Когда человек находится в условиях низкого уровня влажности, человеческое тело начинает активно терять влагу, что может привести к появлению множества негативных симптомов или их усилению.

### Вот несколько общих симптомов:

- Заложенность носа, насморк
- Затруднение дыхания
- Сухая, шелушащаяся и потрескавшаяся кожа
- Раздражение и сухость в горле
- воспаление глаз
- Усталость, сонливость и плохая концентрация
- Статическое электричество при прикосновении
- Инфекции, заболевания дыхательной системы
- Болезни сухой кожи, такие как экзема, (усиливаются при снижении уровня влажности)

### Каков необходимый уровень относительной влажности?

Рекомендуемый комфортный уровень влажности атмосферного воздуха в помещениях составляет от 45% до 60% относительной влажности.

### Почему используется ультразвуковая технология для увлажнения?

Ультразвуковая технология – чрезвычайно эффективный и экономичный метод для поддержания и повышения уровня относительной влажности окружающего воздуха. При применении ультразвуковой технологии устройство работает бесшумно. В результате высокочастотных колебаний ультразвуковой мембранны воды переходит в парообразное состояние, практически не меняя температуры. Этот пар затем рассеивается в окружающем воздухе, повышая его влажность.

### Как работает увлажнитель?

Перед подачей в камеру парообразования вода из бака проходит через фильтр для очистки воды. В камере парообразования вода контактирует с ультразвуковой мембраной. Мембрана вибрирует с высокой скоростью. В результате высокочастотной вибрации вода распадается на мельчайшие капельки, которые затем пропускаются через испарительную камеру и в конечном итоге через выпускное отверстие. Затем образуется пар из мельчайших частиц, который вентилятором подается в помещение. В результате уровень влажности в комнате значительно повышается.



### **Внимание!**

**При первом включении прибора влажность воздуха поднимется до заданного значения только после 7-10 дней при постоянном использовании. Это обусловлено тем, что вырабатываемая влага в первую очередь поглощается стенами, паркетом, предметами обстановки.**

**Только после их насыщения влагой повысится влажность воздуха в помещении.**

### **Меры предосторожности**

- Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией перед началом эксплуатации увлажнителя воздуха.
- Прибор предназначен для бытового использования.
- Отключая прибор от электрической сети, не тяните за шнур питания, аккуратно возьмитесь за вилку шнура питания и отключите ее от розетки.
- Соблюдайте правила пожарной безопасности: нельзя накрывать шнур питания во время эксплуатации прибора.
- Не используйте прибор, если есть видимые повреждения шнура питания или корпуса.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.



### **Внимание!**

**Если шнур питания поврежден, то для обеспечения безопасности, его должен заменить квалифицированный специалист по сервисному обслуживанию. Прибор может ремонтировать только авторизованный сервисный специалист. Неправильная эксплуатация может нанести вред пользователю. В случае обнаружения дефектов срочно свяжитесь с сервисным центром.**

- Убедитесь, что напряжение вашей сети соответствует указанному на приборе.
- Чтобы предотвратить риск поражения электрическим током, нельзя помещать прибор рядом с окнами, нельзя погружать прибор, вилку или шнур в воду или разбрызгивать на них другие жидкости.
- Не используйте прибор рядом с взрывоопасными и легковоспламеняющимися веществами.
- Не используйте прибор рядом с открытым огнем, печью или любыми другими нагревательными устройствами.
- Не используйте прибор в помещениях, в которых присутствуют горючие газы и испарения.
- Прибор должен находиться в вертикальном положении.
- Всегда отключайте шнур питания из розетки, когда прибор не используется, перед чисткой, заменой деталей.
- Нельзя оставлять увлажнитель без присмотра во время его работы на длительное время.
- Устанавливайте прибор в недоступном для детей месте. Нельзя позволять детям использовать прибор без присмотра взрослых.
- Всегда ставьте устройство на плоскую, ровную поверхность.
- Нельзя использовать устройство, если оно до конца не собрано или часть элементов отсутствует.
- В ходе за прибором используйте только чистую водопроводную воду. Температура воды не должна превышать 40 °C.
- Не ставьте прибор под прямые солнечные лучи. Рекомендуемые условия эксплуатации – температура от 15 °C до 40 °C, относительная влажность менее 80%.
- Не используйте прибор в слишком влажных помещениях, таких как ванная комната, сауна и т. д.
- Не ставьте прибор в помещениях рядом с компьютерами или чувствительным электронным оборудованием.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не рекомендуется размещать прибор под кондиционерами воздуха, так как это может отразиться на уровне относительной влажности воздуха.
- Прибору требуется регулярная чистка. Не погружайте прибор в воду. Не мойте под проточной водой, вы можете залить электронные компоненты прибора. Подробнее в разделе «Чистка и обслуживание».

- Не используйте абразивные моющие средства, такие как эмульсии, кремовые очистители, полироли и т. д., чтобы почистить корпус. Они могут стереть знаки графической информации, как например: вес, маркировочные знаки, предупреждающие знаки и т. д.
- Если вы не собираетесь использовать прибор длительное время, перед тем как убрать, протрите его внутри сухим, чистым и мягким материалом.

### Общий обзор прибора

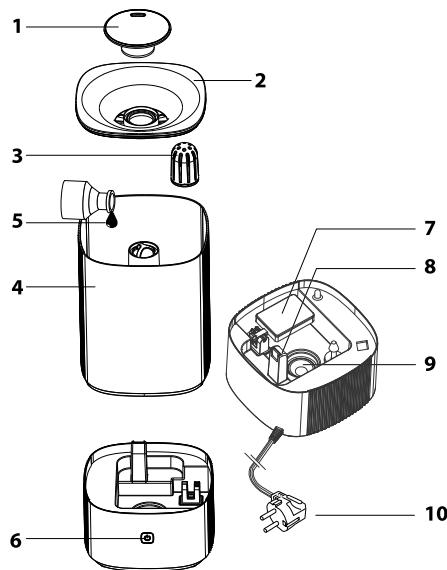


Рис. 1

- Отверстие выхода пара
- Съемная крышка распылителя.
- Фильтр-картридж для смягчения воды.
- Емкость (бак) для воды.
- Аромамасло\* (добавляется в воду).
- Кнопка переключения режимов.
- Поплавок-контроллер уровня воды.
- Шахта вентилятора.
- Ультразвуковая мембрана.
- Сетевой адаптер.

### Технические характеристики

Модель	EHU-5110D/ EHU-5115D
Напряжение сети/Частота тока, В ~ Гц	100-240 ~ 50/60
Выходное напряжение адаптера, В ---	24
Выходная сила тока адаптера, А	1,0
Напряжение питания прибора, В	24
Номинальная мощность, Вт	25
Производительность, мл/час	до 300
Уровень шума во время работы, дБ(А)	< 35
Рекомендуемая площадь / объем помещения, м <sup>2</sup>	до 25
Объем бака для воды, л	5
Класс электрозащиты	II
Степень защиты	IPX0
Размеры прибора (Ш×В×Г), мм	188×334×192
Размеры упаковки (Ш×В×Г), мм	220×360×220
Вес (нетто/брутто), кг	1,4 / 1,8

Производитель оставляет за собой право на одностороннее внесение изменений.

Табл.1 Оптимальные значения температуры и относительной влажности для взрослого жителя средней полосы

Температура воздуха, °C	Уровень относительной влажности, %
19 и ниже	65
20-21	60
22-23	55
24-25	50
26-27	45
28-29	40
30-32	35
33-36	30
37 и выше	25

\* В комплект не входит. Аромамасло должно быть водорастворимым.

## Описание функций и режимов работы

	<b>Включение/ Выключение</b>	Если прибор включен в сеть, при нажатии этой кнопки происходит включение прибора. Повторное нажатие выключает прибор.
	<b>Переключение режимов работы прибора</b>	Переключение режимов работы осуществляется коротким нажатием на кнопку управления на передней панели прибора.
	<b>Подсветка / Цветовая индикация уровня влажности</b>	1 нажатие на кнопку управления – высокий уровень испарения 2 нажатия – средний уровень испарения 3 нажатия – низкий уровень испарения 4 нажатия – выключение прибора
	<b>Подсветка кнопки управления</b>	Синий - высокий уровень испарения Зеленый - средний уровень испарения Оранжевый - низкий уровень испарения

## Подготовка к работе



**Внимание!** При первом использовании, пожалуйста, удалите защитную губку под поплавком-контроллером уровня воды.

1. Достаньте все части прибора из коробки.
2. Установите емкость для воды на основание прибора. Убедитесь, что емкость для воды установлена ровно и плотно прилегает к основанию прибора. При установке емкости для воды под наклоном есть риск протечки.
3. Налейте чистую воду непосредственно в емкость для воды. Уровень воды не должен превышать отметку MAX внутри бака (рис.2) . Воду можно заливать в воронку для залива воды (рис.1).
4. Установите съемную крышку распылителя на емкость для воды.

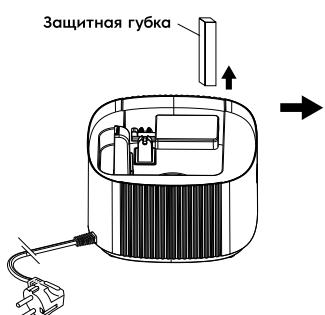


Рис. 2



**Никогда не добавляйте воду в отверстие выхода пара на крышке распылителя, в камеру парообразования или в основание прибора. Это может привести к повреждению внутренних деталей прибора и выходу его из строя.**



**При перемещении увлажнителя всегда держите прибор за основание (рис. 1), во избежание падения части прибора, с основными электронными узлами. Если в приборе есть вода, во избежание ее попадания в электронные узлы через шахту вентилятора (рис. 1), держите его горизонтально.**

## ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

1. Вставьте сетевой адаптер в основание прибора, затем включите вилку в розетку. Когда прибор подключен к сети, он переходит в режим ожидания (Stand By).
2. Для того чтобы включить прибор в режим увлажнения, однократно нажмите на кнопку управления. Пар будет выходить из отверстия парообразования на крышке прибора.
3. Для выбора режима работы и настройки прибора обратитесь к разделу «Описание функций и режимов прибора».

## Чистка и обслуживание

Для нормальной работы прибора необходимо чистить раз в неделю.

1. До начала чистки необходимо выключить прибор кнопкой переключения режимов (рис. 1) и отключить устройство от сети.
2. Снимите крышку распылителя и выньте емкость для воды (рис. 1). Слейте воду из основания прибора. Следите за тем, чтобы вода не попала в шахту вентилятора. Если это произошло, необходимо дать прибору высохнуть и обратиться в сервисный центр.



**Не используйте агрессивные щелочи, кислоты или абразивные вещества для чистки прибора – они могут повредить элементы прибора! Использование подобных чистящих средств снимает гарантийные обязательства с производителя и продавца.**

3. Для того чтобы очистить крышку распылителя, отсоедините часть с отверстием для выхода пара от основной крышки нажатием на специальную защелку с внутренней стороны крышки.
4. Для очистки емкости для воды, вам необходимо извлечь фильтр (в емкости для воды одновременно нажать на защелки с двух сторон), а также снять крышку емкости для воды, повернув ее против часовой стрелки (по указателям). Фильтр защищает мембранны от попадания посторонних предметов и загрязнителей. Фильтр несменный - установленную внутри сетку необходимо промывать 1 раз в неделю.
5. Промойте все снятые детали прибора под чистой проточной водой. После очистки протрите детали сухой тканью и установите обратно в прибор. Обратите внимание, чтобы крышка емкости для воды была установлена должным образом, без нее эксплуатация прибора невозможна.
6. Не допускайте, чтобы вода в приборе застаивалась – это может привести к появлению неприятных запахов.
7. Если вы не пользуетесь увлажнителем воздуха, очистите прибор в соответствии с вышеописанными инструкциями и высушите его. Рекомендуем использовать для хранения оригинальную упаковку.

## Комплектация

- Увлажнитель воздуха – 1 шт.
- Сетевой адаптер – 1 шт.
- Фильтр для воды – 1 шт.
- Фильтр предварительной очистки с углем – 1 шт.
- Инструкция с гарантийным талоном – 1 шт.

## Транспортировка и хранение

Выполните очистку увлажнителя воздуха в соответствии с приведенной выше процедурой и тщательно высушите его. Рекомендуется хранить устройство в оригинальной коробке при комнатной температуре.

Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

## Утилизация

По окончании срока службы прибор следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации прибора Вы можете получить у представителя местного органа власти.

## Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

**SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

месяц и год производства

## Срок службы прибора

Срок эксплуатации прибора составляет 5 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## Гарантия

Гарантия на прибор - 2 года.

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Увлажнитель воздуха не работает	Шнур питания не присоединен	Подключите шнур питания к электрической сети
	Бак неправильно или неплотно установлен на базе	Установите бак правильно. Между баком и базой не должно оставаться зазоров
	Не нажата кнопка питания	Нажмите на кнопку переключения режимов
Слабый выход пара	В баке недостаточно воды	Наполните бак водой и плотно установите в приборе
	Слишком много солевых отложений на ультразвуковой мемbrane	Осторожно, не повредив, почистите мембрану мягкой щеткой или тканью
	Грязная вода в баке, либо воду в приборе давно не меняли	Замените воду в баке. Вода должна быть чистой
Пар выходит из-под крышки распылителя	Крышка распылителя установлена неплотно	Установите крышку распылителя плотно, чтобы между ней и баком не осталось зазоров
Вокруг прибора образуется вода	Воздух вокруг прибора переувлажнен	Обеспечьте лучшую вентиляцию воздуха вокруг прибора Установите прибор в более просторном помещении
Прибор издает посторонний запах	Запах может издавать новый пластик прибора	Снимите крышку распылителя, достаньте бак для воды и в открытом состоянии дайте прибору постоять около 12 часов. Запах выветрится
	В приборе давно не меняли воду	Замените воду в баке. Вода должна быть чистой
Прибор издает посторонние звуки	Бак неправильно или неплотно установлен на базе	Установите бак правильно. Между баком и базой не должно оставаться зазоров
	Прибор установлен на неровной или подвижной поверхности	Установите прибор на гладкой, ровной и твердой поверхности
Вода вытекает из основания корпуса или уровень воды в нем слишком большой (как результат: слабое испарение, звук водной капели)	Поплавок, уплотнитель или крышка емкости для воды неправильно установлены	Правильно зафиксируйте поплавок, уплотнитель и крышку емкости для воды на своих местах
	Крышка емкости для воды заблокирована	Разблокируйте крышку емкости для воды.

Если после попытки устранения неполадки проблема не решена, обратитесь в авторизованный сервисный центр в Вашем регионе, либо к торговому представителю.

## Сертификация

Товар сертифицирован на территории  
Таможенного союза.

**Товар соответствует требованиям:**

TP TC 004/2011 «О безопасности низко-  
вольтного оборудования»

TP TC 020/2011 «Электромагнитная совме-  
стимость технических средств»

Изготовитель: "Жонгшан Гоал Электрикал  
Эплаенс Ко. ЛТД", 11 ЮФенг Роад,  
Донгфенг Таун, Жонгшан Сити, ГД, Китай  
/ Manufacturer: "Zhongshan Goal Electrical  
Appliance Co., Ltd", No. 11 Yufeng Road,  
Dongfeng Town, Zhongshan City, GD, China.  
Импортер: ТОО "НЕВЕКО Конструкция",  
Республика Казахстан, 050056, г. Алматы,  
Турксибский район, ул. Джангельдина, дом  
341А.

Изготовитель оставляет за собой право  
на внесение изменений в конструкцию  
и характеристики прибора.

Электролокс – зарегистрированная торго-  
вая марка, используемая в соответствии  
с лицензией AB Electrolux (публ.).

Electrolux is a registered trademark used under  
license from AB Electrolux (publ.).

Сделано в Китае.

## МАЗМҰНЫ

1. КІРІСПЕ.....	11
2. ЖАЛПЫ АҚПАРА.....	11
3. САКТЫҚ ШАРАЛАРЫ.....	12
4. ҚҰРЫЛҒЫҒА ЖАЛПЫ ШОЛУ.....	13
5. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ.....	13
6. ФУНКЦИЯЛАР ЖӘНЕ ЖҮМСÝ РЕЖИМДЕРІНІЧ СИПАТТАМАСЫ.....	14
7. ЖҮМСÝҚА ДАЙЫНДЫҚ.....	14
8. ПАЙДАЛАНУҒА БЕРУ.....	15
9. ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ.....	15
10. ЖИНАҚТАУ.....	15
11. ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ.....	15
12. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ЖОЮ.....	16
13. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ.....	17
14. ДАЙЫНДАЛҒАН КҮНІ.....	17
15. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ҚЫЗМЕТ ЕТУ МЕРЗІМІ.....	17
16. ҚЕПІЛДІК.....	17
17. СЕРТИФИКАТТАУ.....	17
18. КЕКЕПІЛДІК ТАЛОНЫ.....	20

## БІЗ СІЗДІ ОЙЛАЙМЫЗ

Electrolux аспабын сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Сіз ондаған жылдар бойы көсібі тәжірибе мен инновацияға ие өнімді таңдадыңыз.  
Бірекегі әрі стильді, ол сізге қамқорлықпен жасалған. Сондықтан сіз оны қашан пайдалансаның да, сенімді бола аласыз: нәтижелері әрқашан тамаша болады. Electrolux-ке қош келдіңіз!

**Белгілеу:**



Назар аударыңыз / Қауіпсіздік техникасы жөніндегі маңызды мәлімет



Жалпы ақпарат және ұсыныстар

**Ескерту:**

Осы нұсқаулықтың мәтінінде ылғалдандырығыштың ылғалдандырығыш, құрылғы, құрылғы және т. б. сияқты техникалық атаулары болуы мүмкін.

## Kіріспе



Осы пайдалану нұсқаулығындағы талаптарды оқып шығыңыз және қатаң түрде орындаңыз. Болашақта оны оңай табу және пайдалану үшін нұсқаулықты қауіпсіз жерде сақтаңыз.

## Жалпы ақпарат

Үй ішіндегі құрғақ ауа екенін білесіз бе:

- Тыныс алу кезінде шырышты қабығын құрғатады, еріннің жарылуына және көздің тітіркенуіне әкеледі мे?
- Жүқпалы аурулардың дамуына ықпал етеді мә?
- Шаршауды, шаршауды және концентрацияны жоғалтуды тұдырады ма?
- Теріні сузыздандырады және оның қартаю процестерін төздетеді мә?
- Үй жануарларын құйзеліске ұшыратады және үй есімдіктеріне зиян келтіреді, оларға қолайсыз жағдай жасайды ма?
- Синтетикалық талшықты мatalарда, кілемдерде және пластикты мatalарда, қолдарда және жиһазда ықпал болуына ықпал етеді мә?
- Паркет пен ағаш жиһаздың кебуйне әкеледі мә?
- Музыкалық аспаптардың дыбысын нашарлатады

**Ылғалдылық дегеніміз не?**

Ылғалдылық-ауаның ылғалмен қанығу дәрежесі (пайызбен көрсетілген).

**Салыстырмалы ылғалдылық дегеніміз не?**  
Салыстырмалы ылғалдылық-бул белгілі бір температурадағы аудағы су бұның мөлшерінің берілген температурада ауда болуы мүмкін максималды мөлшерге қатынасы, пайызбен көрсетілген.

**Төмен ылғалдылықтың адам ағзасына әсері қандай?**

Адам төмен ылғалдылық жағдайында болған кезде, адам ағзасы ылғалды белсенді түрде жоғалта бастайды, бұл көптеген жағымсыз белгілерге немесе олардың қүшөюіне әкелуі мүмкін.

Міне, бірнеше жалпы белгілер:

- Мұрынның бітелуі, мұрынның ағуы
- Тыныс алуудың қыындаусы
- Құрғақ, қабыршақтанған және жарылған тери
- Тамақтың тітіркенуі және құрғауы
- көздің қабынуы
- Шарша, үйқышылдық және нашар-концентрация
- Қол тигізген кезде статикалық электр
- Инфекциялар, тыныс алу жүйесінің аурулары
- Экзема сияқты құрғақ тери аурулары (ылғалдылық деңгейі төмендеген сайын -күшідейді)

**Салыстырмалы ылғалдылықтың қажетті деңгейі қандай?**

Үй - жайлардағы атмосфералық ауаның үсініліатын ылғалдылық деңгейі -салыстырмалы ылғалдылықтың 45% - дан 60% - на дейін.

**Неліктен ылғалданыру үшін ультрадыбыстық технология қолданылады?**

Ультрадыбыстық технология-қоршаган ауаның салыстырмалы ылғалдылығын сақтау және арттыру үшін ете тиімді және үнемді әдіс. Ультрадыбыстық технологияны қолданған кезде құрылғы үнсіз жұмыс істейді. Ультрадыбыстық мембранның жоғары жиілікті тербелісі нәтижесінде су температуралы іс жүзінде өзгерпестен бу күйіне өтеді. Содан кейін бұл бу қоршаган ауаға таралып, оның ылғалдылығын арттырады.

**Ылғалдатқыш қалай жұмыс істейді?**

Бу камерасына жібермес бұрын, резервуардағы су суды тазарту үшін сүзгіден өтеді. Бу камерасында су ультрадыбыстық мембраннымен жанасады. Мембрана жоғары жылдамдықпен дірілдейді. Жоғары жиілікті діріл нәтижесінде су ең кішкентай тамшыларға ыдырайды, содан кейін олар буландырыльш камера арқылы және ақырында розетка арқылы өтеді. Содан кейін ең кішкентай бөлшектерден бу пайда болады, оны желдеткіш бөлмеге жібереді. Нәтижесінде бөлмедегі ылғалдылық деңгейі айтарлықтай артады.



### Ескерте!

Құрылғының бірінші рет қосқан кезде, ауа ылғалдылығы түрақты пайдалану кезінде 7-10 күннен кейін ғана белгіленген мәнге дейін көтеріледі. Бұл өндірілген ылғалдың ең алдымен қабыргаларға, паркетке және қоршаған орта заттарына сіңуіне байланысты.

Олар ылғалмен қаныққаннан кейін ғана бөлмеге ылғалдылық жоғарылайды.

### Сақтық шаралары

- Ылғалдатқышты қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
- Құрылғы түрмистық пайдалануға арналған.
- Құрылғыны электр желісінен ажыратқанда, қуат сымын тартпаңыз, қуат сымының ашасын ақырын ұстаңыз және оны розеткадан ажыратыңыз.
- Өрт қауіпсіздігі ережелерін сақтаңыз: құрылғыны пайдалану кезінде қуат сымын жабуға болмайды.
- Егер қуат сымына немесе корпусқа көрінетін зақым болса, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Аспап физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабилеттері тәмнедеген адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануы туралы нұсқау берілмесе, пайдалануға арналмаған.
- Құралмен ойын ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек.



### Ескерте!

Егер қуат сымы зақымдалған болса, онда қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін оны білікті қызмет көрсету маманы ауыстыруы керек. Құрылғыны тек үәкілетті қызмет маманы жөндей алады. Дұрыс жұмыс істемеу пайдаланушыға зиян тиғізу мүмкін. Ақаулар анықталған жағдайда қызмет көрсету орталығына шұғыл хабарласыңыз.

- Желінің кернеуі құрылғыда көрсетілгенге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Электр тогының соғы қаупін болдырмая үшін құрылғыны терезелердің жанына қоюға болмайды құрылғыны, шанышқыны немесе сымды суға батыруға немесе оларға басқа сұйықтықтарды шашуға болмайды.
- Құрылғыны жарылғыш және жанғыш заттардың жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны ашық оттың, пештің немесе басқа жылдыту құрылғыларының жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны жанғыш газдар мен булану бар бөлмелерде пайдаланбаңыз.
- Құрылғы тік күде болуы керек.
- Бөлшектерді тазалау, ауыстыру алдында құрылғы пайдаланылмаған кезде әрқашан қуат сымын розеткадан ажыратыңыз.
- Ылғалдатқышты ұзақ уақыт жұмыс істеген кезде қараусыз қалдыруға болмайды.
- Құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерге орнатыңыз. Балаларға құрылғыны ересектердің қарауынсыз пайдалануға рұқсат бермеу керек.
- Құрылғыны әрқашан тегіс, жерге қойыныз.
- Егер ол толығымен жиналмаса немесе тегті кірістіру бөлігі болмаса, құрылғыны пайдалану мүмкін емес.
- Құрылғыға күтім жасау кезінде тек таза ағын суды пайдаланыңыз. Судың температурасы 40 °C-тан аспауы керек.
- Құрылғыны тікелей күн сауле сінің астында қоймаңыз. Ұсынылатын жұмыс жағдайлары 15 °C-тан 40 °C-қа дейінгі температура, салыстырмалы ылғалдылық 80% - дан аз.
- Жұынатын бөлме, сауна және б. сияқтыым ылғалды жерлерде құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны компьютерлердің немесе сезімтал электронды жабдықтың жанына қоймаңыз.
- Құрылғыны ашық, ауда пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны кондиционерлердің астынан қою ұсынылмайды, себебі бұл ауаның салыстырмалы ылғалдылығы деңгейінде көріні мүмкін.
- Құрылғы үнемі тазалауды қажет етеді. Құрылғыны суға батырмаңыз. Ағынды сүмен жууға болмайды, құрылғының сіз ағынды сүмен жууға болмайды,

құрылғының Толығырақ «Тазалау және техникалық қызмет көрсету» бөлімінде.

- Корпусты тазалау үшін эмульсиялар, кремді тазартқыштар, жылттыратқыштар және т.б. сияқты абразивті жуғыш заттарды қолданбаңыз. Олар графикалық ақпарат белгілерін ешире алады, мысалы: салмақ, таңбалай белгілері, ескертүе белгілері және т.б.
- Егер сіз құрылғыны ұзақ уақыт пайдаланбайтын болсаңыз, оны алып тастамас бұрын оны құрғақ, таза және жұмсақ материалмен сұртіңіз.

### Құрылғыға жалпы шолу

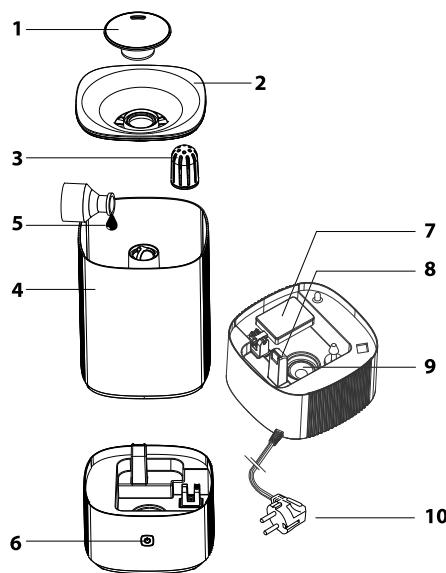


Рис. 1

- Бу шығатын тесік.
- Алымбалы бүріккіш қақпақ.
- Суды жұмсартуға арналған сұзғы картриджи.
- Суға арналған сыйымдылық (резервуар).
- Арома майы\* (суға қосылады)
- Режимдерді ауыстыру түймесі.
- Су деңгейінің қалыпталы контrollері.
- Желдеткіш білігі.
- Ультрадыбыстық мембрана.
- Желелік адаптер.

### Техникалық сипаттамалары

Ұлғи	EHU-5110D/ EHU-5115D
Желі кернеуі/ Ток жиілігі, В ~ Гц	100-240 ~ 50/60
Адаптердің шығыс кернеуі, В ==	24
Адаптердің шығыс ток күші, А	1,0
Куат кернеуі аспап, В	24
Номиналды құаты, Вт	25
Өнімділік, мл / сағ	до 300
Жұмыс кезінде шу деңгейі, дБ(а)	< 35
Бөлменің ұсынылатын ауданы/ көлемі, м <sup>2</sup>	до 25
Су бағының көлемі, л	5
Электр қорғау класы	II
Корғау дәрежесі	IPX0
Құрылғының өлшемдері (ExBxT), мм	188x334x192
Қантама өлшемдері (ExBxT), мм	220x360x220
Салмағы (таза / жалпы), кг	1,4 / 1,8

Өндіруші өзгерістерді біржакты енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Кесте 1 Орта жолақтың ересек түрғыны үшін температура мен салыстырмалы ылғалдылықтың оңтайлы мәндері

Ауа темпера- турасы, °C	Салыстырмалы ылғалдылық деңгейі, %
19 және төмен	65
20-21	60
22-23	55
24-25	50
26-27	45
28-29	40
30-32	35
33-36	30
37 және жоғары	25

\* Жинаққа кірмейді. Арома май суда ерітін болуы керек.

## Функциялар және жұмыс режимдерінің сипаттамасы

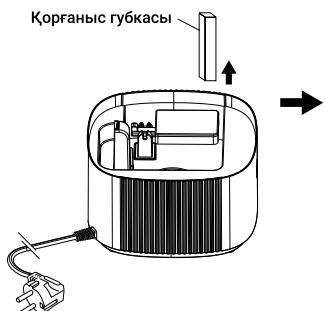
	<b>Қосу/Өшіру</b>	Егер құрылғы желіге қосылса, осы батырманы басқан кезде құрылғы қосылады. Қайта басу құрылғыны өшіреді.
	<b>Құрылғының жұмыс режимдерін аудыстыру</b>	Жұмыс режимдерін аудыстыру құрылғының алдынғы жағындағы басқару түймесін қысқа басу арқылы жүзеге асырылады.
	<b>Ылғалдаудың деңгейінің артқы жарығы/түс көрсеткіші</b>	1. басқару түймесін басу-буланудың жоғары деңгейі 2. басу-буланудың орташа деңгейі 3. басу-буланудың төмен деңгейі 4. басу-құрылғыны өшіру
	<b>Басқару батырмасын жарықтандыру</b>	Көк-буланудың жоғары деңгейі Жасыл-буланудың орташа деңгейі Қызылт сары-булану деңгейі төмен

### Жұмысқа дайындық



**Ескерте!** Бірінші рет қолданған кезде су деңгейінің контроллері қалқымасының астындағы қорғаныс губасын алышыз.

11. Құрылғының барлық бөліктерін қораптан шығарызыз.
12. Су ыдысын құрылғының негізіне орнатыныз. Су ыдысы құрылғының негізіне тегіс және тығыз орналасқанына көз жеткізініз. Су ыдысын көлбей етіп орнатқан кезде ағып кету қаупі бар.
13. Таза суды тіkelей су ыдысына құйыныз. Су деңгейі резервуардың ішіндегі MAX белгісінен аспауы көрек (2 сурет). Суды су құятын шұнқыраға құюға болады (1 сурет).
14. Алынбалы бүріккіш қақпақты су ыдысына орнатыныз.



2 сурет



**Бүріккіш бөтөлке қақпағындағы бу шығатын тесікке, бу камерасына немесе құрылғының негізіне ешқашан су қоспаңыз. Бұл құрылғының ішкі бөліктеріне зақым келтіруді және істен шығуы мүмкін.**



Ылғалдақтышты жылжытқанда, құрылғыны еркашан негізден ұстаңыз (сурет 1) негізгі электрондық тораптары бар аспаптың бір бөлігінің құлауын болдырмау үшін. Егер құрылғыда су болса, оны жеделтікші блірі-арқылы электронды түйіндергежібермеү үшін (сурет 1), оны көлденең ұстаңыз.

### Пайдалануға беру

15. Желілік адаптерді құрылғының негізіне салыңыз, содан кейін штепсельді розеткаға қосыңыз. Құрылғы желіге қосылған кезде ол күті режиміне отеді (Stand By).
16. Құрылғыны ылғалданғыру режимінде қосу үшін басқару түймесін бір рет басыңыз. Бу құрылғының қақпағындағы бу шығаратын тесіктен шығады.
17. Құрылғының жұмыс режимін және конфигурациясын таңдау үшін «Құрылғының функциялары мен режимдерінің сипаттамасы» бөлімін қараңыз

## Тазалау және техникалық қызмет көрсету

Құрылғының қалыпты жұмыс істеуі үшін оны аптасына бір рет тазалау керек.

1. Тазалауды бастамас бұрын, құрылғыны режимдерді ауыстыру батырмасымен өшіру керек (сурет 1) және құрылғыны желіден ажыратыңыз.
2. Бүрікіш бөтөлкенің қақпағын алышыз да, су ыдысын алышыз (сурет 1). Құрылғының түбінен суды төгіп тастаңыз. Желдеткіш белгіне су кірмейтініне көз жеткізіңіз. Егер бұл орын алса, құрылғының құргатып, қызмет көрсету орталығына хабарласу керек.



Құрылғыны тазалау үшін қатты сілтілерді, қышқылдарды немесе абразивті заттарды қолданбаңыз-олар құрылғының элементтерін зақымдауы мүмкін! Мұндай тазалау құралдарын пайдалану өндіруші мен сатушыдан кепілдік міндеттемелерін алышын тастайды.

3. Бүрікіш қақпақты тазарту үшін қақпақтың ішкі жағындағы арнайы ысырманы басу арқылы негізгі қақпақтан бу шығатын тесігі бар бөлікті ажыратыңыз.
4. Су ыдысын тазарту үшін сұзгіні алып тастау керек (су ыдысында екі жақтағы ысырмаларды бір үақытта басыңыз), сонымен қатар су ыдысының қақпағын сағат тіліне қарсы бұрап алышыз (көрсеткіштер бойынша). Сұзгі мембранны бөгде заттар мен ластаушы заттардан қорғайды. Сұзгі өзгермейді-ішіне орнатылған торды аптасына 1 рет жуу керек.
5. Құрылғының барлық алынған бөліктерін таза ағынды сумен шайыңыз. Тазалағаннан кейін бөлшектерді құрғақ шүберекпен сүртіп, -қатадан құрылғыға орнатыңыз. Су ыдысының қақпағы дұрыс орнатылғанына назар аударыңыз, онсыз құрылғыны пайдалану мүмкін емес.
6. Құрылғыдағы судың тоқырауына жол берменіз-бұл жағымсыз істеге әкелуі мүмкін.
7. Егер сіз ылғалдандырышты пайдаланбасаңыз, құрылғыны жоғарыдағы нұсқауларға сәйкес тазалап,

құргатыңыз. Сақтау үшін түпнұсқа қаптаманы пайдалануды ұсынамыз.

## Жинақтау

- Ылғалдатқыш - 1 дана.
- Желілік адаптер - 1 дана.
- Су сүзгісі-1 дана.
- Көмірмен алдын ала тазалау сүзгісі - 1 дана.
- Кепілдік талоны бар нұсқаулық - 1 дана.

## Тасымалдау және сақтау

Ылғалдатқышты жоғарыдағы процедураға сәйкес тазалаңыз және оны мұқият құргатыңыз. Құрылғыны бастапқы қорапта бөлме температурасында сақтау ұсынлады.

Құрылғыны тасымалдау және сақтау қаптамадағы манипуляциялық белгілердің нұсқауларына сәйкес келуі керек.

## Кәдеге жарату

Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін құрылғыны тастау керек. Құрылғыны кәдеге жарату туралы толық ақпаратты жергілікті билік өкілінен алуға болады.

## Дайындалған күні

Шығарылған күні құрылғының корпусындағы жапсырмада көрсетілген, сонымен қатар Code-128-де шифрланған. Шығарылған күні келесідей анықталады:

**SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

Өндіріс айы және жылы

## Құрылғының қызмет ету мерзімі

Орнату және пайдалану жөніндегі тиісті ережелер сақталған жағдайда аспаптың -пайдалану мерзімі 5 жылды құрайды.

## Кепілдік

Құрылғыға кепілдік-2 жыл. Кепілдік қызмет көрсету кепілдік талонында -көрсетілген кепілдік міндеттемелеріне сәйкес жүргізіледі.

## Ақаулықтарды іздеу және жою

Мәселе	Мүмкін себеп	Жою тәсілі
Ылғалдатқыш жұмыс істемейді	Куат сымы қосылмаған	Куат сымын электр желісіне қосының
	Резервуар базада дұрыс емес немесе бос орнатылған	Резервуарды дұрыс орнатыңыз. Резервуар мен базаның арасында бос орындар болмаяу керек
	Куат түймесі басылмаған	Режимдерді ауыстыру түймесін басыңыз
Құрылғы бөтен иіс шығарады	Резервуарда су жеткіліксіз	Резервуарды сумен толтырып, құрылғыға мықтап орнатыңыз
	Ультрадыбыстық мембранада тұз шегінділері тым көп Резервуардағы лас су немесе құрылғыдағы су ұзақ уақыт бойы өзгерген жоқ	Мембранны жұмсақ щеткамен немесе шүберекпен зақымдамай абайлап тазалаңыз Резервуардағы суды ауыстырыңыз. Су таза болуы керек
Су корпустың түбінен ағып кетеді немесе ондағы су деңгейі тым улken (нәтижесінде: әлсіз булану, су тамшысының дыбысы)	Бүріккіш қақпақ, бос орнатылған	Бүріккіш бөтелкенің қақпағын мықтап орнатыңыз, соңда ол мен резервуардың арасында бос орындар қалмайды
Құрылғының айналасында су пайда болады	Құрылғының айналасындағы ауа батпақты	Құрылғының айналасында жақсы жеделтуді қамтамасыз етіңіз Құрылғыны кеңірек бөлмеге орнатыңыз
Құрылғы бөтен иіс шығарады	Иіс құрылғының жаңа пластикасын шығаруы мүмкін	Бүріккіш бөтелкенің қақпағын алдыңыз, су ыдысын алдыңыз және ашылған кезде құрылғыны шамамен 12 сағатқа қалдышыңыз. Иіс жогалады
	Құрылғыда су ұзақ уақыт өзгерген жоқ	Резервуардағы суды ауыстырыңыз. Су таза болуы керек
Құрылғы сыртқы дыбыстарды шығарады	Резервуар базада дұрыс емес немесе бос орнатылған	Резервуарды дұрыс орнатыңыз. Резервуар мен базаның арасында бос орындар болмаяу керек
	Құрылғы тегіс емес немесе жылжымалы бетке орнатылған	Құрылғыны тегіс, тегіс және қатты сенимділікке орнатыңыз
Су корпустың түбінен ағып кетеді немесе ондағы су деңгейі тым улken (әлсіз булану, су тамшысының дыбысы)	Қалқымалы, тығыздарғыш немесе су ыдысының қақпағы дұрыс орнатылмаған	Қалтқыны, тығыздарғышты және су ыдысының қақпағын өз орындарыныңда дұрыс бекітіңіз
	Су ыдысының қақпағы бітелген	Су ыдысының қақпағын ашыңыз.

Егер ақаулықты жоюға тырысқаннан кейін мәселе шешілмесе, аймағызыдағы үекілетті қызмет көрсету орталығына немесе сауда өкіліне хабарласыңыз.

## Сертификаттау

Тауар кеден одағының аумағында сертификатталған.

**Тауар талаптарға сәйкес келеді:**

ТР КО 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы»

ТР КО 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы»

Өндіруші: "Жонгшан Гоал Электрикал

Эплаенс Ко. ЛТД", 11 ЮФенг Роад,

Донгфенг Таун, Жонгшан Сити, ГД, Китай

/ Manufacturer: "Zhongshan Goal Electrical

Appliance Co., Ltd", No. 11 Yufeng Road,

Dongfeng Town, Zhongshan City, GD, China.

Импорттаушы: "HEVECO Construction" ЖШС,

Қазақстан Республикасы, 050056, Алматы қ.,

Түрксіб ауданы, Жангелдин к-сі, 341A үй.

Дайындаушы құрылғының дизайны

мен сипаттамаларына өзгерістер енгізу

құқығын өзіне қалдырады.

Мәтін және цифрлық белгілерде

техникалық қателер мен қателер жіберілуі

мүмкін. Техникалық сипаттамалар мен

ассортиментке өзгерістер алдын ала

ескертүсіз жүргізілуі мүмкін.

Электролюкс - AB Electrolux (көпш.)

лицензиясына сәйкес қолданылатын

тіркелген сауда белгісі.

Electrolux is a registered trademark used under  
license from AB Electrolux (publ).

Қытайда жасалған.

## Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязанности, предполагающие соглашение сторон либо договор.

**Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества**  
Убедительны просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию об этом и других изделиях вы можете получить у Продавца или на нашем сайте в разделе Поддержка: [www.home-comfort.com/support](http://www.home-comfort.com/support).

### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробную информацию о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, можно получить на вышеуказанном сайте/почте.

### Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нем данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора. Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель несет ответственность за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

### Область действия гарантии

Обслуживание в рамках предоставленной гарантии осуществляется только на территории стран СНГ и Грузии и распространяется на изделия, купленные на этих территориях.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме территорий стран СНГ и Грузии, где это изделие было первоначально продано.

### Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия.

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производится в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определенный соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантином или платном ремонте, либо приобретенные отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих.

### НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

### НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ, ЕСЛИ НЕДОСТАТОК В ТОВАРЕ ВОЗНИК В РЕЗУЛЬТАТЕ:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендованным Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химических агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запылённости, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/изменки/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными ни в каком виде организациями/лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организацией, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкций по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

### Особенности эксплуатации увлажнителей воздуха, воздухоочистителей и осушителей

1. В обязательном порядке при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей воздуха рекомендуем использовать оригинальный (фирменный) фильтр-картридж для умягчения воды. При наличии фильтра-картрида рекомендуется использовать водопроводную воду без предварительной обработки или очистки. Срок службы фильтра-картрида зависит от степени жесткости используемой воды и может не прогнозируемо уменьшаться, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мемbrane самого увлажнителя воздуха (данный осадок может не удаляться и при помощи прилагаемой к увлажнителю воздуха щетки). Для снижения вероятности возникновения такого осадка фильтр-картридж требует своевременной периодической замены. Вследствие выработки ресурса фильтров у увлажнителей воздуха может снизиться производительность выхода влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перечисленные в настоящем пункте неисправности увлажнителей воздуха и возникший в связи с такими неисправностями какой-либо ущерб у Покупателя и третьих лиц Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортер, Известитель ответственности не несет, и настоящая гарантия на такие неисправности увлажнителей воздуха не распространяется. При эксплуатации увлажнителей воздуха рекомендуется использовать только оригинальные (фирменные) аксессуары изготовителя.

2. Перед началом эксплуатации воздухоочистителя извлеките фильтры из упаковки. Для нормального распределения очищенного воздуха по объему помещения не устанавливайте воздухоочиститель в воздушном потоке (на сквозняк, перед вентилятором и т. д.). Повреждение фильтра может привести к снижению эффективности очистки воздуха. Скопившаяся на фильтре пыль можно аккуратно удалить с помощью пылесоса. Мыть фильтр воздухоочистителя водой не допускается.

3. При эксплуатации осушителя во избежание утечек воды и сильного шума устанавливайте прибор на ровной поверхности. Для обеспечения эффективного осушения закрывайте окна и двери обслуживаемого помещения. При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность: не ударяйте, не наклоняйте и не допускайте его падения. Перед включением прибора убедитесь, что бак для сбора конденсата установлен правильно.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах представлена Покупателю в полном объеме, в соответствии с Законом «О защите прав потребителей»;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия и обслуживания / с особенностями эксплуатации купленного изделия

- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/

купленного изделия не имеет.

Покупатель:

Подпись:

Дата:

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ / ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ КЕЗІНДЕ ШЕБЕР АЛАДЫ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ /  
КЕППЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ТАЛОНЫ**



Модель / Улпг:

Серийный номер / Сериялық №мір:

Дата покупки / Сатып алу күні:

Штамп продавца / Сатушының мәрі

Дата пуска в эксплуатацию / Пайдалануға беру күні:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию / Пайдалануға іске қосуды жүргітген ұйымның мердәлбасы:

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ / ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ КЕЗІНДЕ ШЕБЕР АЛАДЫ  
**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ /  
КЕППЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ТАЛОНЫ**

Модель / Улпг:

Серийный номер / Сериялық №мір:

Дата покупки / Сатып алу күні:

Штамп продавца / Сатушының мәрі

Дата пуска в эксплуатацию / Пайдалануға беру күні:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию / Пайдалануға іске қосуды жүргітген ұйымның мердәлбасы:

## Кекепілдік талоны

Осы құжат тұтынушылардың заңмен белгіленген құқықтарын шектемейді, бірақ тарараптардың келісімін не шартты көздөйтін заңда көрсетілген міндеттемелерді толықтырады және нақтылады.

Сіздердің жоғары сапалы техника сатып алуарыңызбен құттықтаймыз Өнімді орнату/пайдалану алдында түсініспеушиліктерді бодырмау үшін оның пайдалану жөніндегі нұсқаулығын мұқият зерделеуізді сұраймыз.

Бұйынның конструкциясына, жинақталуына немесе дайындау технологиясына оның техникалық сипаттамалары жақсартылғанда анықталған критерийлердің таптауда мүмкін. Мундай езгерістер Сатып алушыны алдын ала хабардард етпей енгізіледі және бүрнан шығарылған бұйымдарды өзгерту/жақсарту жениндегі миндеттегемелерге аекен соқкайты.

Осы және басқа өнімдер туралы қосымша ақпаратты сатушыдан немесе біздің сайттан қолдау бөлімінен ала аласыз: [www.home-comfort.com/support](http://www.home-comfort.com/support).

**Ойнмың, сыртық түрі мен толықтығы**  
Ойнмың сыртық түрін және оның толықтығын мұқият тексеріңіз, енди сатып алғанда сатушыга сыртық түрі мен толықтығы бойынша барлық талаптардың қойыныз. Сіз сатып алған күршыға кепілдің беру сатушы, мамандығыларға үйректік орталықтар немесе құралды орнатуды жүзеге асыратын монтаждау үйримдер арқылы жүзеге асырылады (егер енімге арнауды орнату, косу немесе қарастыру қажет болса).

Өнімге техникалық қызмет көрсетуғе байланысты барлық маселдер бойынша мамандандырылған сервистік орталықтарға хабарласызың. Өнімді жөндеуге және техникалық қызмет көрсетуғе уәкілді сервистік орталықтар тұруалық ақпаратты жоғарыда көрсетілген сайттан / поштадан алуға болады.

## Кепілдік талонын толтыру

Кепілді талоның мүккіт қарашылығын және оның дұрыс толтырылғанын және сатышының мәртебасы бар екенін көз жеткізуі. Сатышының мәртебасы және сату күні (не сату күні) көрсетілгендегі кассалық чек) болмажа кезде кепілді мәрзимі бұйым ендирилген күннен бастап естеледі. Кепілді талоның кандай да бір езгерістің енгізуге, сондай-ак онда көрсетілген деректерді шешүре немесе қайта жазуға тыйым салынады. Кепілді талоныңда: бұйымыңыц атасы мен моделі, оның сериялық немірі, сату күні, сондай-ак уәкілетті тұлғаның қолы және сатышының мәртебасы болуы туынды.

Дайындаушының кінәсінен аспап ақаулы болған жағдайда, ақаулықты ұжо жөніндегі міндеттеме дайындаушы үәкілесттік берген үйымға жүктеледі. Бұл жағдайда Сатып алушы сатушыға

жүргін күкілес. Аспалты орнатуды (монтаждауды) жүргізген үйлімның кінасін түндаган аспалтың ақаулығы үшін жауапкершілік монтажду үйлімнен жүктеледі. Бұз жағдайда күрьзилүү орнатуды (орнатуды) жүзеге асыратын үйлімға хабарласу қажет. Өйтінді орнату (*косу*) шінег (егер оған арынай орнату, қосу немесе құрастыру қажет болса) блікті мамандардың қызыметтерін пайдалана алатын маминалардың түрлерінен солардың ортасындағы ортасынан салынады. Сатыгу, дайындауды яулеттік берген үйлім, импортирован және дайындаушы өмірнұсқа дұрыс орнатылмаудың (косулынан) түндаган кемешіліктери шунан жауап бермейді.

## Кепілдік ауқымъ

Берілген кепілдік шенберінде қызмет көрсету тек ТМД және Грузия елдерінің аумағында жүзеге асырылады және осы аумақтарда сатып алынған бұйымдарға қолданылады.

Осы кепілдік бұйым бастапқыда сатылған ТМД және Грузия елдерінің аумағынан басқа кез келген басқа елде қолданылатын үлттых немесе жергілікті техникалық стандарттар мен қауіпсіздік нормаларына сәйкес келтури мақсатында дайындаушының алдын ала жазбаса көлісімінсіз бұйымды қайта өндөру немесе реттеу нәтижесінде болған залапды етеге және жауба қызық бермейді.

Осы кепілдік бұйымның өндірістік немесе конструкциялық ақауларына қолданылады

Жендеу күмістарын орында және байының ақалуы белгектерін ажылдайтын сервистик орталық манадарынан анықтыру сервистик орталыкта немесе төкелір салын алушынан (сервистик орталықтың ақалуы байының) жүргізіледі. Бұныңда кепілдік жендеу 45 күннен мендерімдегі орнадауда. Егер тауардың кемшиліктерінде жою кезінде олардың тараптардың келісімінде белгіленген мерзімдегі жойылмайтын айқын болған жағдайда, Тараптар тауардың кемшиліктерінде жоюнды жау маңызды тұрали кепілдік жасасы мүмкін.

Жыныштауашу бўйымдарга кеплік мерзімі (қандай да бир қуаралдади, яни жаёштірди, селерди, торларди, сеффетди, салтамаларди, щекталарди, тути́рди, шлангтарды жана жон, колданбай енинмен алынү мумкин бешлек) 3 (үш) айди қурайди. Кеплідик неиске амъал жендеу кезиде бўйимга белгиланган не бўйимдан белек сатып алғанжана жыныштаушшардан кеплік мерзімі жондеган бўйимдаги сатып алушга берген не исса жыныштаушшардан соғысына сатқан кунин бастас 3 (үш) айди қурайди,

## ОСЫ КЕПІЛДІК МЫНАЛАРҒА КОЛДАНЫЛМАЙДЫ:

- бүйімға мерзімді қымет көрсету және сервистік қымет көрсету (тазалау, сұзгілерді ауыстыру);
- өнімнің кез-келген бейімделу мен езгеруі, оның ішінде өндірілінің алдын ала жақшаба көлісінің өнімді пайдалану жөнінде нұсқаулықта көрсетілген оны колданудың әдеттегі саласын жетілдіруде және көнбіту максатында;
- жеткізілім жыныстына кіретін аксессуарлар.

## ЕГЕР ТАУАРДАҒЫ ЖЕТИСПЕУШЛІК НӘТИЖЕСІНДЕ ПАЙДА БОЛГАН ЖАГДАИЛАРДА ОСЫ КЕПІЛДІК БЕРИЛМЕДІ:

- оның пайдалану жөнінде нұсқаулығына сийкес емес, оның ішінде артық тиелген немесе сатуыш, дайындаушы үәкілетті үйліс, импорттарашы, дайындаушы үсынбаған қосалық жабыдакен бірлесіп бүйімді пайдалану жөнінде нұсқаулықта сийкес емес максатынша сыйкес пайдалану;
- бүйімді меканикалық закындулардың (чилтердің, жарыктардың) болуы және т. б.), өнімнің шамадан тыс күшине, химиялық, агрессивті заттарға, жогары температуралық, жогары ылғалдырылғанда шашаға, концентрацияланған бұға асер ету, егер жогарыда атапғандардың кез келген өнімнің дұрыс жұмыс істемеүнен себеп болса;
- осы үйлімдірге уәкілеттік берілмесен түлгапар бүйімді жөндеу/баптау/инсталляциялау/бейімдеу/пайдалануға бера;
- беттін, физикалық немесе косметикалық закындуларына себеп болған құрылымын, құйыссыз пайдалану;
- егер тасымалдауда/сақтау/монтаждау/пайдалану ережелері бұзылса;
- табиги атаптар (ерт, су тасқынын және т. б.) және сатуыштың, өндіруші үәкілеттік берген үйлімнің, импорттарашының, өндірушін және сатып алушының бакылауынан тыс басқа да себептер;
- бүйімнің электр немесе су құбыры жөлсінін дұрыс қосылмауы, сондай-ақ электр немесе су құбыры жөлсінін және езге де сыртын желилердің ақаулары (жұмыс параметрлерінін, сийкес келмей);
- пайдалану жөнінде нұсқаулықта көзделгенен басқа, бүйімнің ішінеге беде зерттәрден, сұйықтықтардың, жондиктер мен олардың тіршілік арекеттінін өнімдерінің тусы салдарынан туындаған ақаулар және т. б.;
- шамаларды, сұзгілерді, құат элементтерін, аккумуляторларды, сактандырыштарды, сондай-ақ шина/фарфор/матаны және қолмен жылжытпалатын болшектерді және табиги тозынан байланысты өзіндік жұмыс істеу мерзімі шектеули басқа да қосынша тез то затын / ауыстырылатын бұйым белшектерін ауыстыру қажеттілігі;
- өнім осы жүйенің элементі ретінде пайдаланылған жүйенің ақаулары.

## Ылғалдақтыштарды, ауа тазартқыштарды және құргатқыштарды пайдалану ерекшеліктері

1. Ультразвукстық ылғалдаңдырыштарды пайдалану кезінде суды жұмысшын түнніска (firmalық) сұзгі картриджін пайдалануды үсынамыз. Сузгі картриджі болған кезде ағын суды алдын ала өңдеусіз немесе тазаласуын пайдалану үсынвалады. Сузгі картриджінде қызмет ету мерзімі пайдаланылатын судың қаттылық, дарражесіне байланысты және болжамды түрде азаймасы мүмкін. Нәтижесінде ылғалдаңдырыштың айналысында және ауа ылғалдаңдырыштың мембронасында ак түнба пайда болып мүмкін (бул түнба ылғалдаңдырыштың бирте келген шектаның комегімен жоюлымаса мүмкін). Мұндай шогинділердің пайда болу ықтималдының азайту үшін сузгі картриджі мезгіл-мезгіл ауыстырылу қажет етеді. Ауа ылғалдақтыштарында сузгілер ресурсын өндіруге байланысты ылғалдың өнімділігі темендеу мүмкін, бул пайдалану нұсқаулырына сийкес сузгілерді мезгіл-мезгіл ауыстыруды қажет етеді. Осы тармақта көрсетілген ауа ылғалдақтыштарының ақаулары және осындағы ақауларға байланысты сатып алушында және үшінши түлғаларда туындағанда қандай да бір залал үшін сатуыш, дайындаушы үәкілеттік берген үйлім. Импорттарашы, дайындаушы жаупаты болмайды және осы көпілдік ауаны ылғалдақтыштардың осындағы ақауларына колданылмайды. ылғалдақтыштарды пайдалану кезінде тек өндірушінің түнніска (firmalық) көрек-жарақтарын пайдалану үсынвалады.

2. Ауа тазартқышты бастасынан бүрын, қантамадан сұзгілерді алыңыз. Тазартылған ауаның белме көлеміне қалыпты таралуы үшін ауа тазартқышты ауа ағынның орнаттаның (жобада, желдектіштің алдында және т.б.). Сүзгінің закымданыу ауаны тазарту тәмділігінің темендеуінекелу мүмкін. Сузгіде жиналаган шандың шаңсорышынен мүккіш алып тастаула болады. Ауа тазартқышын сүзгін сунен жуға болмайды.

3. Көнтіргішті пайдалану кезінде судың ағыл кетуіне және қатты шудың алдын алу үшін құрылғыны тегіс жерге орнатыңыз. Тімді дренажды қамтамасын ету үшін қызмет көрсетілтін бөлменін, терезелері мен есіктерін жабыңыз. Құрылғыны жылжытқан кезде аса сақ болыңыз: оны урманыз, еңбейтпеніз және құлап кетпеніз. Құрылғыны қоспасы бүрын конденсат жинайтЫн резервардың дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.

Сатып алушы кепілдік талонына қол қойған саттенн bastast:

- сатып алынған өнім және оның тұтынуышылық қасиеттері тұра-лы барлық қажетті ақпарат сатып алушыға «Тұтынуышлардың күкүйкітарын қорға тұрали» Зәңға сийкес толық, көлемде беріледі;
- Сатып алушы сатып алынған өнімді пайдалану және қызмет көрсету бойынша нұсқаулық алды / сатып алынған өнімді пайдалану ерекшеліктерімен

- 
- 
- Сатып алушы кепілдік қызмет көрсету шарттарымен/сатып алынған өнімді пайдалану ерекшеліктерімен танысады және келіседі;
  - Сатып алушының сыртқы көлөп / толықтыры/
- 
- 

Сатып алынған өнім жоқ.

Сатып алушы:

Күні:





Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией AB Electrolux (публ.).  
Электролюкс – AB Electrolux (көпш.) лицензиясына сәйкес қолданылатын тіркелген сауда белгісі.  
Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки.  
Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.  
Нұсқаулықтың мәтіні мен цифрлық белгілерінде техникалық қателер мен қателер жіберлігі мүмкін. Техникалық сипаттамалар мен ассортиментке өзгерістер алдын ала жасалмай жасалуы мүмкін.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.  
Дайындаушы аспалтың, конструкциясы мен сипаттамаларына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

